# ESCAPE AND RESCUE PLAN FLUCHT- UND RETTUNGSPLAN

Open fire prohibited | Offenes Feuer verboten



### BEHAVIOUR IN CASE OF FIRE – KEEP CALM **VERHALTEN IM BRANDFALL – RUHE BEWAHREN**

- REPORT THE FIRE **BRAND MELDEN**

2. SAFE LOCATION **MOVE TO A** 

**BRINGEN** 

IN SICHERHEIT

- Mobile phone: 112
- Where is the fire located?
- What happened?
- How many people injured?
- What types of injuries occurred?
- If smoke occurs in the tower Bei Rauch im Turm
- with you.
- Do not use the lift.
- Observe instructions.
- ATTEMPT TO **EXTINGUISH THE FIRE**
- LÖSCHVERSUCH
- use rescue device. • Take endangered individuals • Gefährdete Personen
- Close doors.

- Use the fire extinguisher.
- Verletzung?
  - Rettungsgerät nutzen. mitnehmen.

Mobiltelefon: 112

· Was ist passiert?

• Welche Art von

• Wo brennt es?

- Türen schließen.
- · Aufzug nicht benutzen.
- Anweisungen beachten
- **UNTERNEHMEN**
- Feuerlöscher benutzen.



## **BEHAVIOUR IN CASE OF ACCIDENTS – KEEP CALM** VERHALTEN BEI UNFÄLLEN – RUHE BEWAHREN

Mobile phone: 112

What happened? • How many people are

injured?

occurred?

• Where did it happen?

What types of injuries

- REPORT THE ACCIDENT
  - **UNFALL MELDEN**

- **IMMEDIATE**
- **MEASURES** SOFORTMASS-
- **NAHMEN** 
  - **MOVE TO A**
- Follow escape routes. • Do not use the lift.
- **SAFE LOCATION** IN SICHERHEIT **BRINGEN**
- - Secure the hazard area.
  - Provide first aid.
  - · Counter hazard.
  - Take endangered individuals with you.
- Anweisungen beachten. • Observe instructions.
  - Gefahrenstelle absichern.

Verletzung?

Mobiltelefon: 112

• Wo geschah es?

Was ist passiert?

• Wie viele Verletzte? • Welche Art von

- Erste Hilfe leisten.
- Gefahr bekämpfen.

 Aufzug nicht benutzen.

- Gefährdete Personen
- mitnehmen. • Fluchtwegen folgen.

Ihr Standort

Feuerlöscher

Rettungsweg/

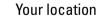
Richtungsangabe

Erste-Hilfe-Kasten

Rettungsgerät benutzen

Absturzgefahr

Notausgang





Fire extinguisher

Rescue route/



**Emergency** exit Exit direction indicator



First-aid-kit



Risk of fall



Use PPE against fall

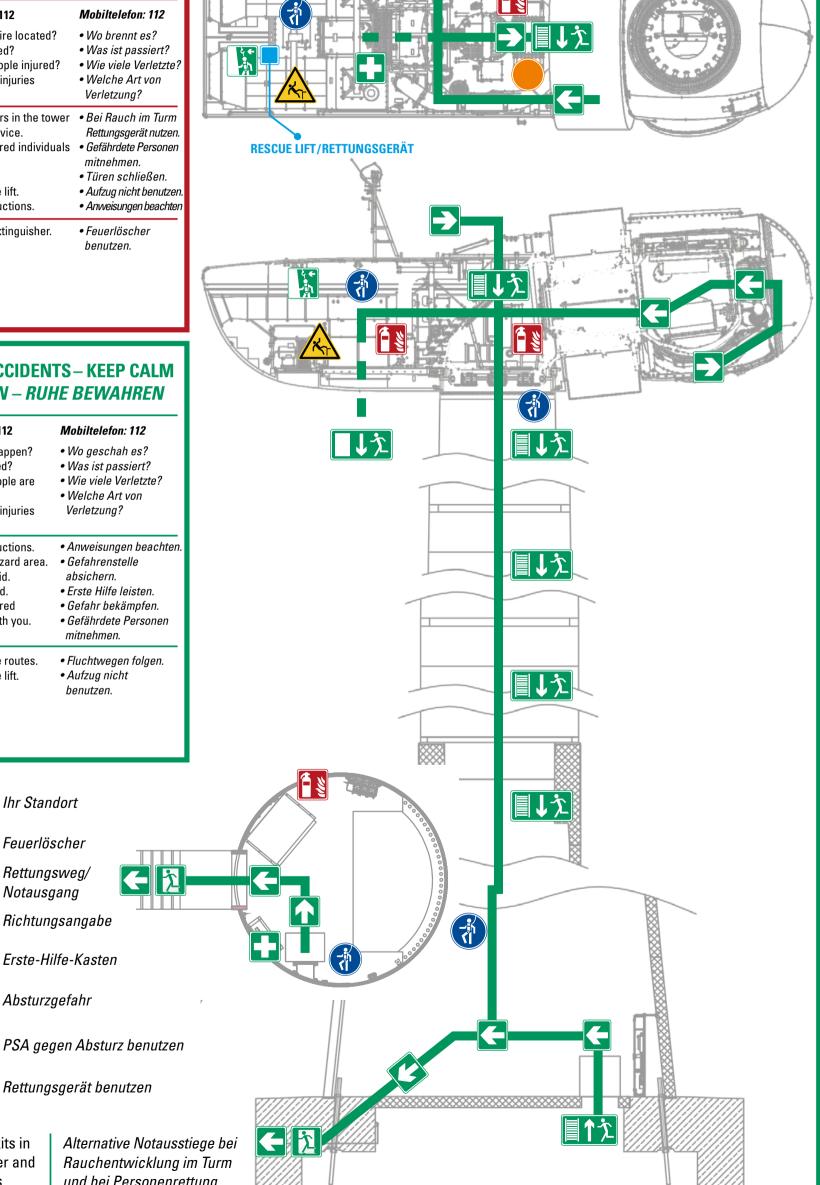


Use rescue device

Alternative emergency exits in case of smoke in the tower and

while rescuing individuals

Alternative Notausstiege bei Rauchentwicklung im Turm und bei Personenrettung





# ESCAPE AND RESCUE PLAN FLUCHT- UND RETTUNGSPLAN

Open fire prohibited | Offenes Feuer verboten



### BEHAVIOUR IN CASE OF FIRE – KEEP CALM **VERHALTEN IM BRANDFALL – RUHE BEWAHREN**

- REPORT THE FIRE **BRAND MELDEN**

2. SAFE LOCATION **MOVE TO A** 

**BRINGEN** 

IN SICHERHEIT

- Mobile phone: 112
  - Where is the fire located?
  - What happened?
  - How many people injured?
  - What types of injuries occurred?
  - If smoke occurs in the tower Bei Rauch im Turm use rescue device.
  - with you.

  - Observe instructions.

  - Close doors. • Do not use the lift.
- ATTEMPT TO • Use the fire extinguisher. **EXTINGUISH THE FIRE**

- Türen schließen. · Aufzug nicht benutzen.

Mobiltelefon: 112

· Was ist passiert?

• Welche Art von

Verletzung?

mitnehmen.

• Wo brennt es?

- Anweisungen beachten

- **UNTERNEHMEN**
- LÖSCHVERSUCH
- Feuerlöscher benutzen.

Mobiltelefon: 112

• Wo geschah es?

Was ist passiert?

Verletzung?

 Gefahrenstelle absichern.

• Erste Hilfe leisten.

• Gefahr bekämpfen.

Gefährdete Personen

• Wie viele Verletzte? • Welche Art von



## **BEHAVIOUR IN CASE OF ACCIDENTS – KEEP CALM** VERHALTEN BEI UNFÄLLEN – RUHE BEWAHREN

Mobile phone: 112

What happened? • How many people are

injured?

occurred?

• Where did it happen?

What types of injuries

• Observe instructions.

Secure the hazard area.

- REPORT THE ACCIDENT
  - **UNFALL MELDEN**
- **IMMEDIATE MEASURES**
- SOFORTMASS-
- **NAHMEN**
- **MOVE TO A**

 Provide first aid. · Counter hazard.

Take endangered

- Follow escape routes.
- Do not use the lift.

individuals with you.

- Fluchtwegen folgen.
- mitnehmen.

 Aufzug nicht benutzen.

IN SICHERHEIT **BRINGEN** 

**SAFE LOCATION** 





Fire extinguisher



Rescue route/ **Emergency** exit



Exit direction indicator



Risk of fall

First-aid-kit



Use PPE against fall



Use rescue device

Ihr Standort Feuerlöscher

Rettungsweg/ Notausgang

Richtungsangabe

Erste-Hilfe-Kasten

Absturzgefahr

PSA gegen Absturz benutzen

Rettungsgerät benutzen

Alternative emergency exits in case of smoke in the tower and while rescuing individuals

Alternative Notausstiege bei Rauchentwicklung im Turm und bei Personenrettung

